

LE *CHOU KING* EN CARACTÈRES ANCIENS
ET LE *CHANG CHOU CHE WEN* ¹

PAR

PAUL PELLIOT

Le manuscrit fragmentaire qui est reproduit ici en fac-similé (pl. XX-XXVI), fait partie de ceux que j'ai recueillis au Ts'ien-fo-tong de Touen-houang en 1908. C'est un rouleau de papier, mesurant 1 m. 75 de long sur 0 m. 275 de haut, et qui porte aujourd'hui à la Bibliothèque nationale la cote Fonds Pelliot, n° 3315. L'écriture semble être du VIII^e siècle. En rédigeant l'inventaire sommaire de la collection, j'avais simplement décrit ce manuscrit comme un « Fragment de commentaire lexicographique sur le *Chou king* en *kou-wen* ». Un de nos confrères japonais de Kyôto, le professeur 狩野直喜 Kanô Naoki, qui est venu il y a quelques années étudier à Paris plusieurs des manuscrits que j'avais rapportés, a signalé dans celui-ci l'état le plus ancien d'un ouvrage connu, datant des environs de l'an 600, et qui n'est autre que le 尙書釋文 *Chang chou che wen*, c'est-à-dire la partie consacrée au *Chou king* dans le 經典釋文 *King tien che wen* de 陸德明 Lou Tö-ming ². Mais le problème qui se pose pour le *Chang chou che wen* ne peut se comprendre qu'en fonction de

1. J'ai rédigé une grande partie de cet article dans des conditions défavorables, loin de toute bibliothèque, sur des notes anciennes et quelques livres essentiels que mon ami M. Chavannes a eu la complaisance de m'envoyer. Le même ami a bien voulu vérifier certaines références et préciser plusieurs indications. Je m'excuse auprès de nos confrères de n'avoir pu toujours donner à mon travail

l'ampleur ni la précision que j'aurais souhaitée; je reprendrai le problème plus en détail quelque jour, s'il se peut.

2. Le travail de M. Kanô a paru dans la revue 藝文 *Geibun*, publiée par les professeurs de l'Université de Kyôto, 6^e année (1915), n° 2, pp. 157-168, et n° 4, pp. 362-364.